

Maples Elementary School School News

Dates to Remember

تواريخ مهمة

Friday, October 2

PTA Pizza Sale

الجمعة، 2 تشرين الأول

بيع البيتزا

Wednesday, October 7

Late Start

Bell rings at 9:35 a.m.

الأربعاء 7 تشرين الأول

دوام متأخر

يقرع الجرس 9:35

Wednesday, October 7

PTA Meeting at 9:45

الأربعاء 7 تشرين الأول

اجتماع لجمعية الأهالي في الساعة 9:45

October 16

Half Day

Dismissal at 11:45 a.m.

16 تشرين الأول

نصف دوام

يقرع جرس الانصراف 11:45

Tuesday, November 3

No School

الثلاثاء 3 تشرين الثاني

عطلة مدرسية

Attendance

Parents must call the school office at 313-827-6451 to report their child's absence. Student's arriving after 8:45 need to sign in the office.

ينبغي على الأهالي الاتصال بمكتب المدرسة 313-827-6451 للتبليغ عن الغياب. ينبغي على جميع الطلاب التوقف في مكتب المدرسة في حال الحضور بعد الساعة 8:45 صباحاً.

Please Join the PTA!

Membership is \$10.00

Help build a strong Maples parent connection!

PARENTS MAKE THE DIFFERENCE!

انضموا الى جمعية الأهالي لدعم مدرستكم.
رسم الاشتراك \$10.

Principal's Corner

Greetings Maples Families,

Our Community of students and adults continue to work together to reinforce a positive learning environment. The following are thoughts communicated to students by Maples staff on a regular basis. These rules are posted in every classroom. The descriptors are by no means complete but are meant to give you talking points when discussing the rules with your child, thus putting it into language they can understand. It would be very helpful if the parents and the school staff communicate the same expectations to our students. Please take a few minutes to go over these expectations with your child.

Take care to ensure everyone's safety

Walk in the hallways; no students should be in the classrooms without an adult; no jumping on the stairs; look out for younger students; work together to make sure the environment is safe and secure; think about how others feel about your actions; keep your hands to yourself; play on the playground equipment and during recess in a safe and proper manner. When playing tag and someone is in your way, go around them because they might not see you. Walking quietly in the hallways will help students in classrooms do their work. Walking quietly when returning from LUNCH RECESS or other specials and walking in lines helps focus everyone to be quieter.

When someone speaks, others listen

Throughout the school if any adult is speaking to you in the hallway or the classroom, listen to what they have to say. During assemblies, lunch, and other places where there are a lot of students together, be especially aware of when it is a time to talk and when it is a time to listen.

Be polite and courteous throughout each day

We are a big school and it is easy to forget basic manners. Saying 'good morning' or 'hello' helps us remember we are a community of learners. Always include people. Don't only say hello to your friends. If two people are talking, don't walk in-between them but around them. Students new to the school should get extra respect. Saying 'please' and 'thank you' to those who are helping you lets them know you appreciate their help. Every adult and child in this building deserves our respect. That includes those who cook, monitor us at lunch time, and clean for us.

Embrace diversity

Everyone is different. Some differences are more noticeable than others. We think it is exciting that we are all different yet we enjoy being together. We need to learn to respect and work cooperatively with each other regardless of where we come from.

حضرة الأهالي الكرام،

Dress Code

As the weather is getting cooler please assist your child in wearing clothes that are appropriate for school.

الملابس الملائمة للمدرسة

الرجاء مراقبة ما يرتديه الطلبة قبل الذهاب الى المدرسة في الصباح للمحافظة على سلامتهم وراحتهم خلال اليوم الدراسي. اللباس والحذاء الملائمان للانتظار في الخارج واللعب خلال الفرصة ضروري جدا وخاصة مع تغيرات الطقس.

Parent Meetings

We will be having monthly parent meetings throughout the year to keep you informed on the important issues that goes on at Maples Elementary. Our parent meetings are one way to keep you involved in your child's education.

اجتماع عام للأهالي

سنقوم باجتماعات شهرية لجميع الأهالي في مدرسة مايبيلز لاطلاعكم على اخر المستجدات في المدرسة. هذه الاجتماعات الشهرية هي واحدة من الأساليب المتعددة التي نتبعها لإيقانكم متطلعين على الأمور الهامة للمدرسة.

Please schedule all the doctors' appointments after school. In Case you have to check your child early, please do not do it after 3:15. It is a very busy time of the day.

الرجاء تنظيم جميع المواعيد بعد دوام المدرسة. في حال اضطراركم لاخذ ولدكم قبل انتهاء الدوام الرجاء المراعاة والمحي قبل الساعة 3:15.

تواصل الهيئة الدراسية بالعمل مع الطلاب يوميا لتعزيز بيئة تعلم إيجابية. الأفكار التالية هي بعض القواعد التي تعمل الهيئة الدراسية في مدرسة مايبيلز على ترسيخها بأذهان الطلاب وتكررها بشكل منتظم، كما يستعمل المعلمين و المعلمات هذه القواعد في كل الفصول الدراسية. هذه القواعد ليست بأي شكل كاملة ولكنها تهدف الى اعطاء نقاط للحوار مع أولادكم لهذا يجب وضعها في لغة يفهمونها. وسيكون من المفيد جدا إذا كان الآباء والأمهات والعاملين في المدرسة لديهم نفس التوقعات لطلابنا. يرجى أخذ بضع دقائق لمناقشة هذه التوقعات مع أولادكم.

الحرص على ضمان سلامة الجميع

المشي في الممرات ؛ لا ينبغي أن يكون الطلبة في الصفوف من دون الكبار ؛ لا ينبغي القفز على الدرج ؛ احرص على سلامة الطلاب الأصغر سنا ؛ العمل معا لضمان بيئة سليمة وأمنة؛ فكر كيف تؤثر أفعالك على شعور الآخرين؛ ابق يديك لنفسك؛ اللعب على ملعب خلال الفرصة بطريقة آمنة وسليمة. امش من حول الطلاب لأنهم قد لا يروك. امش بهدوء في الممرات للسماح للتلاميذ في الفصول الدراسية على التركيز والعمل بهدوء. امش بهدوء وبشكل منظم عند العودة من الغداء أو غيرها من الصفوف الخاصة لأن المشي بانتظام يساعد الجميع على التركيز والهدوء.

يجب الاستماع حين يتحدث الآخرون

عندما يتحدث اليك الكبار في الممرات أو في الصفوف يجب عليك الاستماع الى ما يقولونه. اذا كنت في قاعة الطعام أو في أي تجمع لطلاب المدرسة، يجب أن تعرف متى يجب عليك أن تتحدث ومتى يجب عليك أن تستمع.

آداب السلام على الآخرين

هذه مدرسة كبيرة وأنه من السهل أن ينسى الطالب الآداب الأساسية للتعامل. لهذا ان قول: 'صباح الخير' أو 'مرحبا' يساعدنا على التذكر أننا ننتمي الى مجتمع تعليمي. تذكر أن تشمل جميع الناس دائما بسلاكم و لا تقول مرحبا فقط إلى أصدقائك. إذا رأيت اثنان يتحدثون، لا تمش بينهم ولكن من حولهم. كما ينبغي أن تعطي الطلاب الجدد للمدرسة احترام اضافي. تذكر أن تقول 'من فضلك' و 'شكرا' لأولئك الذين يساعدونك لكي تعلموا أنك تقدر مساعدتهم. كل الكبار والصغار في هذا المبنى يستحقون احترامنا وكذلك الذين يعملون في المطبخ ، و في وقت الغداء ، والذين ينظفون مدرسة.

احترام التنوع

لا نتشابه جميع الناس ولكن بعض الاختلافات أكثر وضوحا من غيرها. انه لشيء جميل ان تتميز بالتنوع والقدرة على العيش المشترك في نفس الوقت. يجب أن نتعلم احترام الغير والعمل بالتعاون مع بعضنا البعض بغض النظر عن البلد الذي أتينا منه.

Discipline Policy

The discipline procedures at Maples aim to provide a safe environment for students while helping them develop skills such as conflict resolution and empathy. There are some basic procedures that are followed when students do not follow school rules. The first person to deal with issues that arise is the classroom teacher. As the primary person responsible for the care of the students in his/her room, s/he helps them follow our school rules. When an issue occurs which is repetitive or involves physical injury, using inappropriate language, bullying or damage to property, the student is sent to the office. The Assistant Principal or Principal keeps a careful and detailed record of when students are sent to the office, what is discussed and the sanctions taken to lead the student forward in his or her learning. Please be reminded that actions taken regarding discipline are documented and retained in office. The district student code of conduct is referred to whenever appropriate. Consequences are an integral part of the discipline procedures at Maples but it should be stressed that the administration feels that each situation ought to be looked at on an individual basis. Wherever possible the sanctions should help reinforce positive behavior. However, there are general procedures that are followed.

قوانين الانضباط في المدرسة

تحرص قوانين الانضباط في مدرسة مايبيلز على ضمان بيئة آمنة للطلاب. اذا فشل الطالب في الاستماع الى تعليمات المعلمة واستمر بتضييع وقته ووقت الطلاب، يرسل الطالب الى المديرية. تحتفظ المديرية بسجل دقيق لكل سلوك الطلاب.

ملاحظة هامة: بإمكانكم قراءة النشرة الشهرية للمدرسة على الموقع الإلكتروني للمدرسة. اذا أردتم نسخة من النشرة بإمكانكم الحصول عليها من مكتب المدرسة.

<http://maples.dearbornschools.org/>